

GoniecPolski.nl

NR 40 ISSN 2212-8352 e-mail: redakcja@goniecpolanski.nl www.GoniecPolski.nl 10 WRZEŚNIA 2013

Ukazujemy się
w sieci gazet
bezpłatnych
EXTRA

W NUMERZE

Pierwsze kroki
w Holandii



Strona 2

Podrobienie
cudzego podpisu
jest niemożliwe



Strona 4

Studenci na Marsa



Strona 12



tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń
dla Polaków w Holandii

Wrzesień? Czas na rozliczenie podatku z Belgii!

Belgia, poza słynnymi na cały świat czekoladkami oraz pięknymi krajobrazami, słynie także z fali emigracji zarobkowej naszych rodaków. Statystyki pokazują, że bardzo duża liczba Polaków przybywa do tego kraju celem poszukiwania pracy oraz decyduje się na zarabianie pieniędzy właśnie w Belgii.

A dlaczego? Kusi ich nie tylko wysoka pensja, ale i bardzo etyczny stosunek pracodawcy do tamtejszych pracowników. Belgijski system pracy jest skonstruowany w taki sposób, aby jak najbardziej chronić pracowników, ich prawa oraz przywileje. To bardzo działa na wyobraźnię uciśnionych nie raz u polskich pracodawców ludzi, którzy nieraz decydują się na pracę za granicą z powodu lepszych warunków socjalnych.

Jak zapewne wszyscy już wiedzą, każda osoba, która pracuje w Belgii, ma obowiązek rozliczenia się z podatku w tym kraju.

DOKOŃCZENIE NA STR. 2



FOT. STOCK. XCHNG / SANJA GJENERO

Reklama



**ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR
W DEN HAAG, TILBURGU I ARNHEM**

WIĘCEJ NA OSTATNIEJ STRONIE

***Zamieść swoje ogłoszenie
bezpłatnie na naszej stronie***

***lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer
0031 (0) 686 127 604, a my zrobimy to za Ciebie***

www.GoniecPolski.nl

Wrzesień? Czas na rozliczenie podatku z Belgii!

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Co więcej, w trakcie wypełniania deklaracji podatkowej należy wykazać nie tylko swoje dochody z Belgii, ale i z innych krajów, np. z Polski, jednocześnie unikając podwójnego opodatkowania.

Rozliczenia podatku z pracy w Belgii jest w wielu przypad-

kach bardzo korzystne. Dla osób, które przepracowały krótki okres czasu w tym kraju istnieje możliwość odzyskania całości podatku zapłaconego przez swojego pracodawcę. A gra jest warta świeczki, ponieważ Belgia należy do krajów, w których płaci się jedne z najwyższych podatków na całym świecie – sięgają

one nawet do 50%.

Natomiast dla osób, które pracują w Belgii dłuższy okres czasu bardzo korzystne jest rozliczanie wspólne z małżonkiem, który ma niskie dochody, ponieważ dzięki temu można uzyskać (poza samym zwrotem nadpłaconego podatku) małżeńską ulgę podatkową sięgającą nawet 9.500 euro.

Belgia jako kraj bardzo prorodzinny oferuje również różnego rodzaju ulgi na dzieci oraz inne osoby dorosłe, które utrzymuje podatek (np. rodziców czy dziadków). Istnieje także możliwość uzyskania różnorodnych odpisów od podatku, np. za płacone kredyty hipoteczne czy wydatki remontowe.

Ale jak się rozliczyć? Podstawą do rozliczenia podatku z Belgii jest posiadanie tamtejszej karty podatkowej, tzw. Loonfische. To na niej wyszczególnione są wszystkie dochody i zapłacone podatki. Na jej podstawie wypełnia się deklarację podatkową i wysyła do Federales Overheidsdienst Financien, który opracowuje decyzję podatkową oraz wypłaca zwrot podatku.

Termin do rozliczenia mija wraz z końcem października roku następnego po roku podatkowym,

tak też żeby rozliczyć podatek z Belgii z dochodów za rok 2012 mamy czas do 31 października 2013 roku. Oczywiście jeśli urząd nie wezwał nas do rozliczenia, to możemy złożyć deklarację nawet do 3 lat wstecz, ale wtedy procedura oczekiwania na zwrot podatku może się wydłużyć.

Mimo tego, iż pozostało jeszcze półtora miesiąca do końca terminu należy się spieszyć, ponieważ rozliczenia można dokonać tylko na podstawie specjalnych formularzy, które w przypadku osób niezameldowanych w Belgii trzeba w szczególny sposób zamawiać w Belgijskim Urzędzie Podatkowym, a to może trwać nawet do kilku tygodni. Potem formularze należy wypełnić, doliczyć przysługujące ulgi i odliczenia oraz spokojnie czekać na swój zwrot podatku.

(RED.)

ARTYKUŁ POWSTAŁ
PRZY WSPÓŁPRACY
Z KANCELARIĄ PODATKOWĄ MGR
ANNA KŁOSOWSKA
WWW.ROZLICZSIE.PL

**Jeśli masz jakieś pytania
lub potrzebujesz pomocy w tym
zakresie zapraszamy do
komentowania lub wysyłania
e-maili na adres
redakcja@goniecpolski.nl**



FOT. STOCK. XCHNG / JORGE VICENTE



FOT. STOCK. XCHNG / JORGE VICENTE

Pierwsze kroki w Holandii – Rejestracja w Urzędzie Imigracji i Naturalizacji (IND)

Jeśli zamierzają Państwo przebywać w Holandii dłużej niż trzy miesiące, powinni Państwo zarejestrować się w Urzędzie Imigracji i Naturalizacji (IND) lub w gminie.

W tym celu należy skorzystać z infolinii czynnej w dni robocze

w godzinach od 9:00 do 17:00. Po wybraniu numeru 0900-1234561 należy skorzystać z opcji ustalania terminów spotkań („afsprakenlijn”). Następnie otrzymają Państwo informację o terminie spotkania celem zarejestrowania się w oddziale IND w Państwa regionie.

Jeżeli przebywają Państwo w Holandii już ponad trzy miesiące, prosimy o bezzwłoczne zadbanie o rejestrację w IND. Po ustaleniu terminu spotkania mogą Państwo otrzymać pismo (będzie ono przesłane na adres zameldowania). W piśmie zostaną Państwo poinformowani o dokumentach, które należy ze sobą zabrać. W czasie samego spotkania IND skontroluje, czy spełniają Państwo wszystkie wymagania. Rejestracja w IND jest bezpłatna. Potwierdzeniem rejestracji w niektórych gminach jest naklejka w paszporcie, co oznacza, że nie otrzymają Państwo żadnego osobnego dokumentu pobytowego. Zapraszamy na stronę internetową www.ind.nl.

ŹRÓDŁO:
MINISTERSTWO
SPRAW SOCJALNYCH
I ZATRUDNIENIA



FOT. RGBSTOCK. COM / CRAIG YOUNG

Reklama

**POLSKA TELEWIZJA SATELITARNA
W HOLANDII**



SKLEP
w Rotterdam-Zuid
3083 RN

Ebenhaezerstraat 32A

tel. 0 619 339 421 / 0 684 763 828

WWW.ROBSAT.NL

**MONTAŻE, USTAWIENIA, DEKODERY,
UMOWY, TELEWIZJA NA KARTĘ,
UCHWYTY, KONWERTERY, CZASZE,
STOJAKI, KABLE, PRZEWODY,
DOŁADOWANIA TELEWIZJI NA KARTĘ,
ANTENY WIFI**

Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



tablica.nl

PRACA/ZATRUDNIĘ - PRACA/SZUKAM - TOWARZYSKIE
MIESZKANIE/POKÓJ/WYMAJME - MIESZKANIE/POKÓJ/SZUKAM
TRANSPORT/OFERUJĘ - TRANSPORT/SZUKAM
USŁUGI/REMONTY - USŁUGI/KOMPUTERY - USŁUGI/LAWETY
USŁUGI/ANTENY - USŁUGI/HYDRAULIK - USŁUGI/KOMPUTERY
USŁUGI/MECHANIK SAMOCHODOWY - USŁUGI/INNE
KUPIĘ/SPRZEDAM/MELE - KUPIĘ/SPRZEDAM/RÓŻNE
NAUKA - TŁUMACZE - PODATKI - PRAWNICY - ZDROWIE I URODA
GRATIS/ODDAM ZA DARMO - SKLEPY - LEKARZE - KOŚCIOŁY
ODZIEŻ/OBUWIE/DODATKI - NIANIE/AU-PAIRS
RESTAURACJE/BARY/KAWIARNIE

Wejdź, zarejestruj się i dodawaj **BEZPŁATNIE** swoje ogłoszenia

Ekspert IES: podrobienie cudzego podpisu jest praktycznie niemożliwe

Podrobienie cudzego podpisu jest praktycznie niemożliwe. Dokument też nie tak łatwo jest podrobić – powiedział PAP Ewa Fabiańska, kierownik Pracowni Badania Pisma Ręcznego i Dokumentów Instytutu Ekspertyz Sądowych w Krakowie.

PAP: Czy można podrobić cudzy podpis?

EWA FABIAŃSKA: Nie można. Falszerstwo da się wykryć w badaniach graficzno-porównawczych, posługując się mikroskopem i porównując kwestionowany podpis z materiałem porównawczym, mimo, że są różne metody podrabiania. Podpisy podrabiane są „na prześwit”, czyli np. przez szybę, można na podpis patrzeć i odwzorowywać go, albo napisać z pamięci, ale im jest dłuższy i bardziej skomplikowany, tym trudniej to zrobić.

Stąd ostrzeżenie, by podpisywać się pełnym podpisem, zwłaszcza na dokumentach większej wagi.

PAP: Czym zajmuje się pani pracownia?

E. F.: W naszej pracowni zajmujemy się identyfikacją osób na podstawie pisma i badaniem dokumentów, czyli weryfikacją autentyczności dokumentów. Badamy np. autentyczność podpisów osób nieżyjących, mając do dyspozycji rękopisy z różnych okresów ich życia, często nawet sprzed wojny i późniejsze. Takie ekspertyzy wydawaliśmy chociażby w sprawach o ustalenie własności kamienic. Dotyczyły zwykle mienia żydowskiego, a więc osób, które wyjechały z Polski po wojnie lub w czasie okupacji.

PAP: I nagle pojawiali się rzekomi potomkowie albo pełnomocnicy z dokumentami?

E. F.: Tak, a mieszkańcy kwestionowali tożsamość tych osób. W jednej ze spraw np. pojawił się syn rzekomego właściciela, o tym samym nazwisku co prawowity. Twierdził, że jego ojciec kupował kiedyś kamienicę i jeżeli ekspertyza pismoznawcza wykaże, że to jego podpis figuruje na przedwojennym dokumencie własnościowym, to on, jako spadkobierca, gotów jest przejąć kamienicę. W opinii wydanej na zlecenie sądu biegły potwierdził autentyczność podpisu ojca na umowie. Tymczasem administratorka kwestionowała to, twierdząc, że ma stały kontakt z rodziną właściciela, którego wcześniej знаła. Sprawa trafiła do Instytutu i po zebraniu odpowiedniego materiału porównawczego wykazaliśmy, że nie jest to ta osoba, a wersja administratora kamienicy jest prawdziwa.

PAP: Ale pierwszy biegły potwierdził?

E. F.: Myślę, że błąd wynikał, jak to często bywa, z niedobrze zebranego, zbyt mało obszerne materiału porównawczego. Trzeba także pamiętać, że na obraz pisma wpływa m.in. wzorec elementarzysty, z którego korzystamy, ucząc się pisać. Wiele pokoleń korzystało np. z elementarzysty Falskiego, jednak przedwojenne wzory liter były inne. I podobieństwo takich mniej typowych rozwiązań w porównywalnych podpisach mogło częściowo wynikać z tego samego albo podobnego wzorca elementarzystego, a częściowo było podobieństwem przypadkowym.

PAP: Czyli, mimo wspólnego wzorca elementarzystego, każdy ma swój własny charakter pisma?

E. F.: Tak, pismo każdego człowieka jest indywidualne.

PAP: Co można po piśmie stwierdzić o człowieku?

E. F.: Nie zajmujemy się tym. Określanie cech osobowości na podstawie pisma zajmuje się grafologia. My jesteśmy nazywani grafologami, ale to nie jest prawidłowe określenie.

PAP: A co pani widzi jako fachowiec patrząc na pismo?

E. F.: W każdym piśmie widzę jego charakterystyczne cechy, np. motoryczne; takie jak tempo pisania, impuls – który wyraża nawyk łączenia znaków i zostawiania między nimi odstępów.

Taki impuls może być literowy – każda litera jest pisana oddzielnie, sylabowy – kilka liter łączonych razem, a w szybkich, bardzo dobrze wyrobionych pismach zdarza się impuls wyrazowy, a nawet zdaniowy, kiedy wyrazy są pisane razem, jednym ruchem ręki, bez odrywania jej od podłoża.

Patrzę także na cechy topograficzne, czyli rozmieszczenie rękopisu na kartce. Oceniam cechy mieralne, a więc wielkość pisma, jego proporcje, nachylenie; i cechy konstrukcyjne. Są to cechy, na które przeciętny obserwator najbardziej zwraca uwagę – czyli budowa znaków.

Oceniam, czy jest spójne i czy jest naturalne. Na pismo, o którym mówię, że jest śladem psychofizycznym człowieka mogą wpływać różne czynniki: zaawansowany wiek, choroba, leki, alkohol, narkotyki. Widać to np. w zmienionych motorycznie zapisach i podpisach osób starszych, gdzie występuje tremor, czyli drżenie linii pisma, zatrzymanie i przerwy w jej przebiegu, powiększanie albo w przypadku parkinsonizmu – zmniejszanie liter. Spotykamy się czasem z imitacją pisma osoby starszej,

gdy ktoś wprowadza różne deformacje do własnego pisma, jednak w badaniach mikroskopowych można ustalić, czy jest to naturalny czy sztuczny mechanizm kreślenia...

PAP: Na przestrzeni lat pismo się zmienia i mimo to można ustalić tożsamość osoby?

E. F.: Tak, pismo rozwija się i zmienia na przestrzeni wielu lat. Początkowo, od momentu nauki pisania do około 15.-16. roku życia jest to pismo szkolne; po tym okresie staje się dojrzałe i w zasadzie pozostaje stabilne do czasu, kiedy następują w nim zmiany w związku z zaawansowanym wiekiem lub chorobą. Dodatkowo cechuje je tzw. naturalna zmienność, bo przecież nigdy nie piszemy tak samo i nasze podpisy nie są identyczne. Niezależnie od tego pozostają w piśmie utrwalone, nawykowe cechy graficzne, które są podstawą identyfikacji.

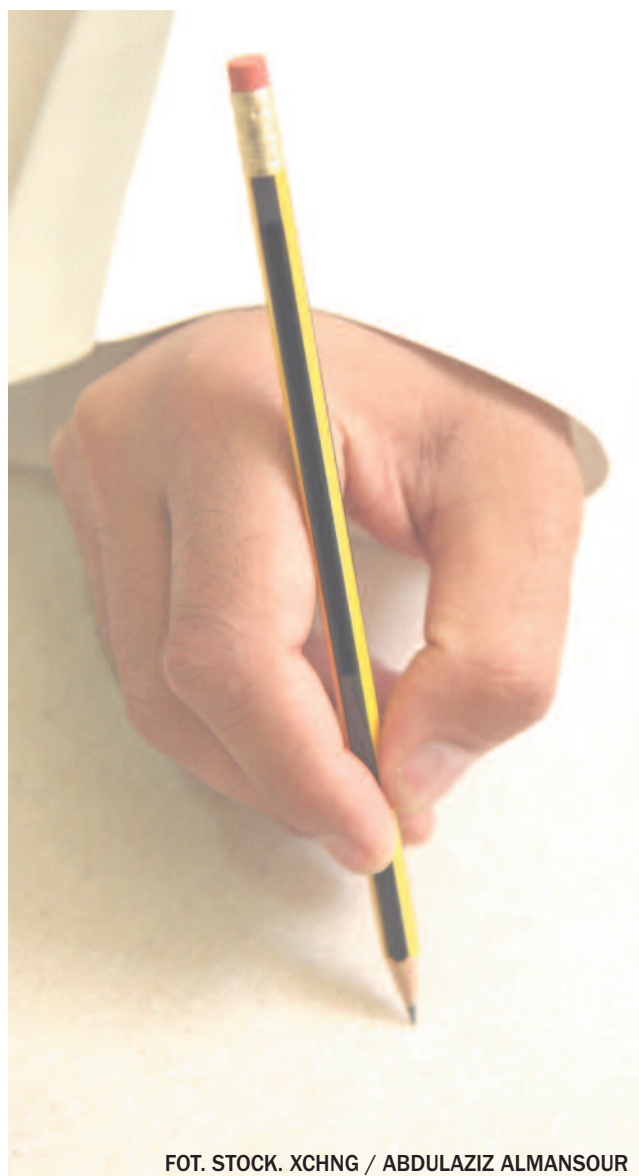
PAP: I mikroskop do tych badań wystarcza?

E. F.: Przy mniejszym powiększeniu lupy, przy większym mi-

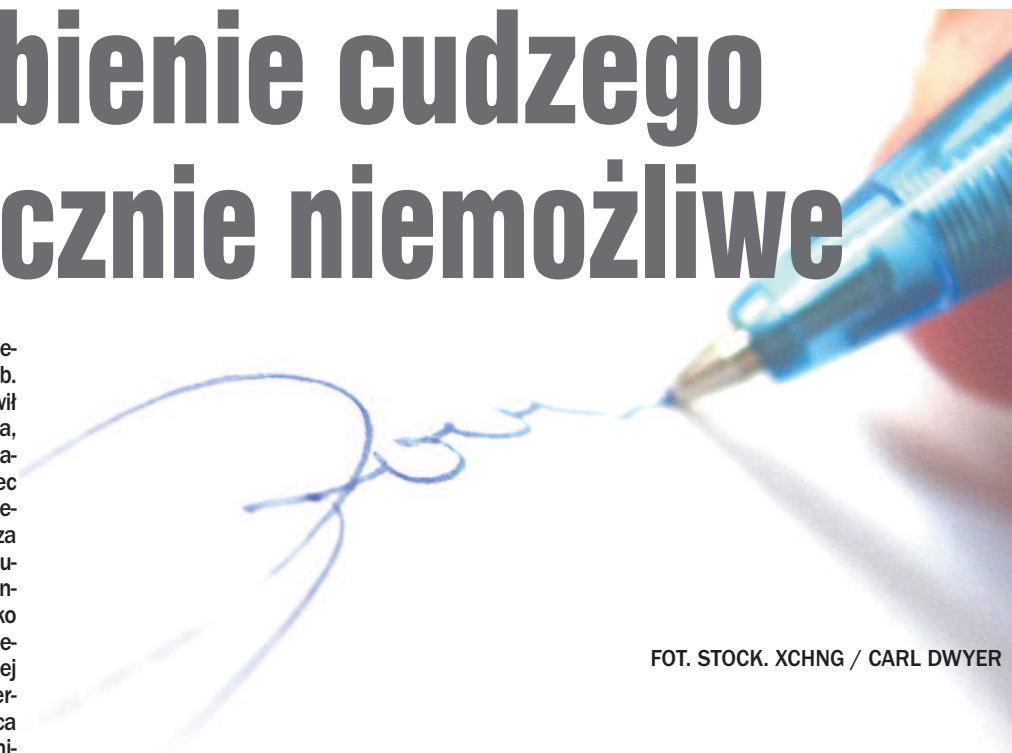
kroskopy stereoskopowe, czasem konieczne jest wykonanie pomiarów za pomocą komputera. Istotne jest określenie zakresu naturalnej zmienności, żeby wiedzieć, czy właściwości sporadycznego podpisu lub tekstu odpowiadają cechom pisma konkretnej osoby i mieszczą się w zakresie zmienności jej grafizmu. Bardziej dokładne pomiary są potrzebne w badaniach dokumentów, w tym również wydruków.

PAP: Co można badać przy wydrukach komputerowych?

E. F.: Zdarza się konieczność ustalenia, czy wydruk jest autentyczny, a więc np. czy do gotowej, wydrukowanej i podpisanej już umowy nie został dopisany lub w niej zmieniony istotny fragment. Mamy wówczas zazwyczaj do dyspozycji tylko zakwestionowany dokument. Jednak na podstawie bardzo szczegółowych porównań, pomiarów, niekiedy także w połączeniu z analizą fizykochemiczną nadruków można stwierdzić, czy dokument jest oryginalny, czy też do jego treści wprowadzone zostały nowe elementy. → → →



FOT. STOCK. XCHNG / ABDULAZIZ ALMANSOUR



FOT. STOCK. XCHNG / CARL DWYER



FOT. STOCK. XCHNG / PEDRO SIMAO

→ → → **PAP:** Często zdarzają się takie oszustwa?

E. F.: Coraz częściej, bo komputery, drukarki i kopiarki są teraz w powszechnym użyciu. Zdarzają się też dokumenty, na których są skopiowane podpisy. Kolorowe kopiarki dobrej jakości dość wiernie oddają barwy materiałów pisarskich, dlatego jeżeli ktoś nie patrzy na dokument wystarczająco uważnie, może kopię podpisu uznać za jego oryginał. Fałszerstwo takie da się wykazać podczas obserwacji mikroskopowych, ponieważ inna jest struktura linii pisma, a inna kopii zapisu.

Skoro już mowa o kopiach, to w dobie coraz nowocześniejszych technologii trudno nam się pogodzić z tym, że w Polsce kopie kserograficzne, których zgodność z oryginałem nie została potwierdzona, ciągle jeszcze funkcjonują w obiegu i traktowane są często na równi z oryginałem, nawet jako dowody w procesie. Bo przecież można pod jakiś tekst przenieść podpis z innego dokumentu, a następnie taką kompilację przedstawiać, jako kopię rzekomo zaginionego oryginału.

PAP: Jakie jeszcze badania są przeprowadzane w pracowni?

E. F.: Wykorzystując kompaktor spektralny wszystkie kwe-

stionowane dokumenty, również te, w których zlecone są badania pismoznawcze, poddajemy specjalistycznym badaniom, sprawdzając czy nie ma na nich śladów przerabiania, wywabiania i wymazywania. W tym samym urządzeniu odczytujemy zakreślone lub wywabione zapisy. Stosując metody optyczne i nowoczesne techniki spektroskopowe badamy, czy dokumenty zostały sporządzone jednym materiałem kryjącym (tj. atramentem, pastą długopisową, tonerem itd.) czy jakieś ich elementy zostały dopisane innym.

Weryfikujemy autentyczność dokumentów zabezpieczonych – biletów, znaczków, znaków akcyzy i ustalamy pochodzenie różnych fałszywych dokumentów, np. banknotów.

Zdarzają się też mniej typowe ekspertyzy, jak badanie autentyczności sygnatur malarskich czy ujawnianie znaków własnościowych w starodrukach i inkunabulach – taką opinię wydał Instytut w głośnej kiedyś sprawie kradzieży ksiąg z Biblioteki Jagiellońskiej.

PAP: Jakich spraw jest teraz najwięcej?

E. F.: Najwięcej w tej chwili jest umów – często są to sprawy związane z kradzieżą dokumentów tożsamości i jednocześnie łatwością uzyskania kredytu na zakup sprzętu elektrotech-



FOT. STOCK. XCHNG / SHHO

nicznego albo zawarcia umowy telekomunikacyjnej. Sporo jest spraw cywilnych, w których przedmiotem sporu są testamenty, umowy kupna i sprzedaży albo pokwitowania odbioru pieniędzy. Nierzadko liczba dowodowych podpisów i osób, których pismo trzeba poddać badaniom, jest bardzo duża.

PAP: Badaliście państwo także recepty z pavulonem do sprawy tzw. łowców skór? (proceder dotyczący zabijania pacjentów przez pracowników łódzkiego pogotowia; jeden

z oskarżonych sanitariuszy skazany został na dożywocie, drugi na 25 lat – PAP).

E. F.: Wydawaliśmy kilka opinii w tej sprawie i – jak się dowiedzieliśmy później – nasza ekspertyza właściwie nadała kierunek całemu postępowaniu. Dowiedliśmy, że słowa „pavulon” na receptach były dopisywane i ustaliliśmy przez kogo. Mieliśmy obszerny materiał porównawczy od kilkunastu osób, stanowiących zespoły karettek, podczas pracy których były wypisywane te recepty.

PAP: Praca biegłego jest obciążona dużą odpowiedzialnością...

E. F.: Tak. Ekspertyzy związane z badaniem dokumentów decydują często o majątku i dalszym życiu wielu osób, bo sfałszowanie dokumentu to poważny zarzut.

PAP: Kim trzeba być, żeby badać pismo i dokumenty?

E. F.: W pracowni Instytutu pracują osoby o różnym wykształceniu. Troje z nas jest

biologami, jest prawnik, filolog i historyk, a zawodu uczyliśmy się w Instytucie i oczywiście w innych laboratoriach, w tym zagranicznych, w związku z naszą współpracą w Europejskiej Sieci Instytutów Nauk Sądowych (ENFSI). Dzięki temu różnicowaniu mamy różne podejście i łatwiej nam czerpać wiedzę z różnych źródeł.

ROZMAWIAŁA ANNA PASEK (PAP)

PAP – NAUKA W POLSCE

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE

– WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL

Reklama



ETNAN
Global Partners System

„SPRAW BY INNYM ŻYŁO SIĘ LEPIEJ, A DOŚWIADCZYSZ TEGO SAMEGO...”

Dziś mamy ofertę dla każdego, kto chce poprawić swoją obecną sytuację materialną. Oferujemy legalną szansę osiągnięcia niezależności finansowej. Jest to wspaniała możliwość międzynarodowego biznesu promującego zdrowy styl życia.

<http://etnan.eu/baza-wiedzy/film/biznes-flavon-max/>

Link do rejestracji <http://M-340637.etnan.eu/register.html>

Pytania prosimy kierować na maila: bok@etnan.biz

Mamy przyjemność przedstawić finalistki konkursu Miss Poland in Benelux: (aktualizacja)



1. Dominika Zawada

Wiek: 21
Miejsce urodzenia: Racibórz
Miejsce zamieszkania: Amsterdam

Zawód: Dominika pracuje w dziale sprzedaży w firmie zajmującej się hardwarem. Dodatkowo od września 2013 roku rozpocznie studia na wydziale jazzu w Koninklijke Conservatorium w Hadze.

Znajomość języków obcych w stopniu bardzo dobrym: angielski

Kategoria wiekowa: Miss



2. Patrycja Raszkievicz

Wiek: 19
Miejsce urodzenia: Lubin
Miejsce zamieszkania: Rotterdam

Zawód: Patrycja, wraz z mamą i siostrą otwierają właśnie polską restaurację w Rotterdamie. Jest wirtuozem w grze na pianinie.

Znajomość języków obcych w stopniu bardzo dobrym: angielski, holenderski

Kategoria wiekowa: Miss



3. Martyna Raszkievicz

Wiek: 22
Miejsce urodzenia: Lubin
Miejsce zamieszkania: Rotterdam

Zawód: Martyna, wraz z mamą i siostrą otwierają właśnie polską restaurację w Rotterdamie. Ma niezwykle talent do nauki języków obcych.

Znajomość języków obcych w stopniu bardzo dobrym: angielski, hiszpański, holenderski

Kategoria wiekowa: Miss



4. Małgorzata Puchalska

Wiek: 24
Miejsce urodzenia: Bielsk Podlaski
Miejsce zamieszkania: Bruksela

Zawód: Małgosia właśnie ukończyła studia na Wydziale Administracji w Europejskiej Wyższej Szkole Prawa i Administracji w Brukseli. Pragnie niebawem wrócić do Polski, aby tam kontynuować naukę.

Znajomość języków obcych w stopniu bardzo dobrym: francuski

Kategoria wiekowa: Miss

GALA FINAŁOWA

15.09.2013 r.

godz. 16.30 - 19.30

Restaurant „Klein Zakopane”

Giesbeek, Kerkstraat 55

Bilety dostępne na stronie www.misspoland.nl w cenie 20 €

Patron medialny:

GoniecPolski.nl

Miss Poland 2013
Benelux

Fot. Unique Performance



5. Magdalena Karniewicz

Wiek: 27
Miejsce urodzenia: Białystok
Miejsce zamieszkania: Luxembourg

Zawód: Prawnik o specjalizacji Europejskie Prawo bankowe i Finansowe. Magda pracuje w firmie Deloitte, gdzie zajmuje się rejestracją funduszy inwestycyjnych.

Znajomość języków obcych w stopniu bardzo dobrym: angielski, niemiecki, francuski

Kategoria wiekowa: Mrs



Patron medialny:

GoniecPolski.nl



6. Ingrid Houtappel

Wiek: 28
Miejsce urodzenia: Leiderdorp, NL
Miejsce zamieszkania: Leiden

Zawód: Mama Ingrid pochodzi z Warszawy. Mając pięć lat Ingrid przyjechała z rodzicami do Holandii. W domu mówi się w języku polskim. Ingrid ma wykształcenie biznesowe. Obecnie pracuje jako Menedżer Marketingu w firmie telekomunikacyjnej w Utrechtcie.

Znajomość języków obcych w stopniu bardzo dobrym: holenderski, angielski, włoski

Kategoria wiekowa: Mrs



7. Angelika Ławreszuk

Wiek: 26
Miejsce urodzenia: Białystok
Miejsce zamieszkania: Bruksela

Zawód: Angelika jest zawodową tancerką. Specjalizuje się w tańcach: bachata, kizomba i lambada. Jej największym marzeniem jest otworzenie szkoły tańca dla dzieci.

Znajomość języków obcych w stopniu bardzo dobrym: francuski

Kategoria wiekowa: Mrs



8. Malwina Łuszczek

Wiek: 28
Miejsce urodzenia: Ostrowiec Świętokrzyski
Miejsce zamieszkania: Koningsbosh

Zawód: Malwina skończyła studia na wydziale administracji i IT w Edynburgu. Do Holandii przyjechała zaledwie dwa miesiące temu planując tutaj dalsze kształcenie i karierę w zawodzie.

Znajomość języków obcych w stopniu bardzo dobrym: angielski

Kategoria wiekowa: Miss



9. Jolanta Wałkowska

Wiek: 27
Miejsce urodzenia: Koscian
Miejsce zamieszkania: Roermond

Zawód: Jola z wykształcenia jest nauczycielem języka polskiego. Obecnie pracuje w firmie logistycznej i jest specjalistką w dziedzinie transportu materiałów niebezpiecznych dla środowiska.

Znajomość języków obcych w stopniu bardzo dobrym: angielski

Kategoria wiekowa: Mrs

**Kandydatki będą rywalizować w następujących kategoriach wiekowych:
Miss (18-26) oraz Mrs (27-45)**

PRACA

● **Order picker w Amsterdamie.** Obowiązki: przygotowywanie i zbieranie zamówień. Wymagania: dyspozycyjność do pracy na min 6 miesięcy, komunikatywna znajomość języka angielskiego, niemieckiego bądź holenderskiego. Zadzwonić: Venray 0031 478529977, Den Haag 0031 703633927, Amstelveen 0031 204701513, Tilburg 0031 886886350; cv: jobs@ottoworkforce.eu.

● **Customer Service Represen-**

tative. De Customer Service Representative is verantwoordelijk voor alle activiteiten die aan orders gerelateerd zijn in in het logistieke centrum in Rotterdam. Hij of zij werkt samen met de klantenservice teams van zowel EMEA, APAC en AMER en ook met lokale teams. Het zwaartepunt van deze functie ligt op het bekijken van orders met een probleem. Het organiseren van escalaties en dit loggen en onderhouden in een order monitoring systeem. Tevens optreden als supervisor voor de custo-

mer service en order administratie groep. Vaardigheden: MBO niveau, Erving in een soortgelijke positie, Stressbestendig, Het kunnen inschatten van urgentie van taken en escaleren indien nodig. In staat zijn om in een snel veranderende omgeving te werken, Engels zowel schriftelijk of mondeling uitstekend, Nederlands zowel schriftelijk en mondeling uitstekend, Goede telefonische vaardigheden, Team speler en klantvriendelijk houding, Ervaring met MS Office en ERP Systemen (SAP, Navision

of anderen). Taken en verantwoordelijkheden: Orders met een probleem behandelen en documenteren, Escalaties afhandelen en begeleiden, Verbruik goederen bekijken en waar nodig aanpassen, Verschepingsdatum aanpassen en orders sluiten ERP systeem, Maken van papierwerk voor verscheping. Geïnteresseerd? Stuur jouw CV naar: kloboda@ottoworkforce.eu

● **PRACOWNIK ZAKŁADU MIĘSNEGO.** OPIS STANOWISKA: Wie-

szanie szynki, odcinanie karczów od łopatki, obcinanie podgardla ze słoniną, wieszanie łopatek na haki, prace pomocnicze takie jak kładzenie podgardla i słoniny na maszynę w celu oskórowania, pakowanie karczów do pudeł kartonowych. WYMAGANIA: Mile widziane doświadczenie w pracy w zakładzie mięsnym, w pracy z nożem. Szukamy wysokich, silnych, dobrze zmotywowanych osób. Komunikatywna znajomość języka angielskiego lub niemieckiego. Dyspozycyjność na dłuższy okres czasu. OFERUJEMY: Atrakcyjne wynagrodzenie. Transport z Polski do Holandii oraz z miejsca zakwaterowania do zakładu pracy. Zakwaterowanie. Obsługę kadrowo-administracyjną. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV wraz z klauzulą o ochronie danych osobowych pod adres: praca@sbaeu-ro.pl z dopiskiem w temacie maila: ZAKŁAD MIĘSNY.

● **FREZER / CNC PROGRAMISTA / OPERATOR.** Obowiązki: programowanie i obsługa frezarki 3 osiowej ze sterowaniem Heidenhain 530 and Fanuc, tworzenie i pisanie programów do tworzenia wyrobów metalowych dla inżynierii przemysłu stocznioowego, samodzielnie programowanie na pulpicie frezarki CNC, samodzielna praca z rysunkiem technicznym. Wymagania: posiadanie wiedzy i umiejętności w zakresie programowania frezarki CNC ze sterowaniem Heidenhain 530 and Fanuc, doświadczenie w pracy z frezarkami 3 osiowymi minimum 2-3 lata, umiejętność czytania rysunku technicznego, wykształcenie średnie techniczne lub wyższe techniczne, znajomość języka angielskiego, samodzielność i zdolność samoorganizacji pracy, prawo jazdy. OFERUJEMY: atrakcyjne wynagrodzenie 11,50 Euro netto za 1 godzinę (przy 40h tygodniowo), stawka po odciążeniu kosztów kwatery, dodatek paliwowy 0,19€ do 1 km, gdy pracownik używa własnego samochodu na dojazd z miejsca zakwaterowania do miejsca pracy, zatrudnienie na min 1 rok z możliwością przedłużenia, możliwość rozmowy z pracodawcą przed wyjazdem, mieszkanie w pełni wyposażone, ubezpieczenie płatne 23,5 Euro tygodniowo, po 4 tygodniach pracy możliwość pierwszego urlopu. Kontakt dczarnecka@eurotemp.nl lub (31) 6 228 09 570.

● **Brukarz / prace ziemne.** Dla naszego klienta na terenie Holandii (Appeldoorn) poszukujemy Brukarza który spełnia poniższe wymagania: certyfikat VCA, kładzenie kostki i podbruku w związku z pracami przy świetłowodach, wynagrodzenie 10,61 euro brutto, praca stała na lata dla osoby która się sprawdzi. Agencja pośrednictwa pracy za granicą numer certyfikatu 3762. Kontakt

dczarnecka@eurotemp.nl bądź 06 228 09 570.

● **Pracownik fizyczny z umiejętnościami spawania.** Agencja pośrednictwa pracy Job Investment poszukuje pracownika z umiejętnością spawania do pracy w zakładzie zajmującym się renowacją/ naprawą wózków sklepowych. Opis stanowiska: Pracownik ma za zadanie wyszukiwać usterkę w wózku a następnie ją wyeliminować, aby wózek mógł się nadawać do ponownego użytku (w skład naprawy wózka wchodzi spawanie części metalowych). Wymagania: Umiejętność spawania, Samodzielna organizacja pracy, Szybkie wyszukanie usterki i sprawna jej naprawa, Zdolności manualne, Zamiłowanie do majsterkowania. Oferujemy: Stałe zatrudnienie, Atrakcyjne wynagrodzenie, Przyjazna i swobodna atmosfera w pracy. Jeśli jesteś zainteresowany i chcesz poznać więcej szczegółów wyślij nam swoje CV na adres polen@jobinvestment.nl oraz skontaktuj się z nami telefonicznie a umówimy się na wstępne spotkanie 0 73 711 3 717.

● **OPERATOR WÓZKA WIDŁOWEGO WYSOKIEGO SKŁADOWANIA.** OPIS STANOWISKA: Praca na magazynie jako operator wózka widłowego bocznego czterokierunkowego typu: COMBILIFT. WYMAGANIA: Mile widziane doświadczenie w pracy na tego typu wózku widłowym, Komunikatywna znajomość języka angielskiego lub niemieckiego. OFERUJEMY: Atrakcyjne wynagrodzenie, Transport z Polski do Holandii oraz z miejsca zakwaterowania do zakładu pracy, Obsługę kadrowo-administracyjną. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV wraz z klauzulą o ochronie danych osobowych pod adres: praca@sbaeu-ro.pl z dopiskiem w temacie maila: WÓZEK.

● **Dwie fryzjerki – Rotterdam.** SZUKAM 2 FRYZJERK DO SALONU FRYZJERSKIEGO „SONJA” W ROTTERDAMIE TEL. 0684 504 410.

● **Pracownik fizyczny przy linii produkcyjnej okolicy Tilburga.** Agencja pośrednictwa pracy Job Investment poszukuje mężczyzny do pracy przy linii produkcyjnej tworzyw sztucznych w okolicach Tilburga. Wymagania: doświadczenie w pracy produkcyjnych, chęć i zaangażowanie w pracę, bardzo dobra znajomość języka holenderskiego, posiadanie nr Sofi, konta w banku holenderski, dokument tożsamości, własne zakwaterowanie. Oferujemy: stała zatrudnienie, prace w renomowanej firmie, atrakcyjne wynagrodzenie. Jeśli spełniasz powyższe wymagania, prześlij do nas swoje CV na adres: polen@jobinvestment.nl, kontakt telefoniczny między 8: 30-10 pod numerem: 073 711 3 717.

Reklama

**SOKÓŁ & MARYSIA
STAROSTA
WŁODI VNM
SENSI & DJ LEM**

**WIZUALIZACJE:
VJ VAN**

12.10.2013
ROTTERDAM@The Thalia / START 20:00
Kruiskade 31 / 3012 EE Rotterdam

Bilety: €25 w przedsprzedaży / €30 w dniu koncertu / do nabycia:
www.easyticket.nl

Polish Hip-hop FEST vol. 1

Groszek - Ebenhaëzerstraat 20A t/m 26, 3083RN Rotterdam
Groszek - Zuiderparklaan 26+28, 2574HK Den Haag
Groszek - Broersveld 97, 3111LE Schiedam
Halinka - Nassaustraat 10, 2771 DW Boskoop
Halinka - Dirk De Dordelaan 11, 3132 HA Vlaardingen
Julka - Van Zeggelenlaan 77, 2524AB Spoorwijk Den Haag

Info koncertowe: www.facebook.com/polskihiphopwholandii

Reklama

MIĘDZYNARODOWY PRZEWÓZ OSÓB POLSKA - NIEMCY- HOLANDIA- BELGIA

- Auta Renault Trafic z 2012 i 2013
- DVD - monitory dla pasażerów
- Klimatyzacja dla pasażerów
- Zawsze dwóch kierowców - **Wasze bezpieczeństwo**
- Przewożymy od drzwi do drzwi
- Ubezpieczenie pasażerów na czas podróży
- Przewóz paczek

W Holandii dojeżdżamy wszędzie !!!

tel. +48 880 810 913

www.RUMAR.pl

www.pomagam.de

BIURO DORADCZE DLA POLAKÓW W NIEMCZACH

Misją firmy jest pomoc naszym rodakom przebywającym na terenie Niemiec w załatwieniu wszelkich formalności związanych

- z uzyskaniem zasiłku rodzinnego dla dzieci – KINDERGELD, ELTERN GELD,
- z odzyskaniem podatku wraz z dodatkami na współmałżonka oraz dzieci,
- z załatwieniem zasiłku dla bezrobotnych.

Pomożemy Ci wynająć mieszkanie lub je nawet kupić.
Doradzimy najlepszy kredyt i ubezpieczenie.
Załatwimy za Ciebie wszelkie formalności przy zakładaniu firmy w Niemczech.
Pomożemy założyć konto w banku.

Sprawy nietuzinkowe i trudne będą dla nas wyzwaniem.
Opłaty od 50 euro za usługę i są uzależnione od trudności sprawy.

**UMÓW SIĘ NA TERMIN Z NASZYM DORADCĄ
ZADZWOŃ 0049 173/744 37 48**

biuro@pomagam.de

www.pomagam.de

facebook.com/pomagam

OGŁOSZENIA DROBNE

● **Prawnicy:** Polskie prawo rodzinne. Czy wiesz, że jeżeli Ty, Twój partner/ka oraz Wasze dziecko posiadacie obywatelstwo polskie, wiele spraw z zakresu prawa rodzinnego, może zostać przeprowadzona w Polsce? Czy wiesz, że istnieje możliwość, aby takie sprawy prowadzić na odległość, bez konieczności stawiania się na rozprawy w polskim sądzie? Jeżeli chcesz zasięgnąć informacji na temat rozvodu, alimentów, władzy nad dzieckiem itp., jeżeli już jesteś stroną postępowania sądowego toczącego się w Polsce lub jeżeli zamierzasz założyć sprawę sądową w Polsce i potrzebujesz pomocy – dobrze trafiłeś! Kancelaria Doradcy Prawnego „Polski Prawnik” oferuje szeroko rozumianą pomoc prawną w zakresie polskiego prawa rodzinnego. Pomoc ta obejmuje ustne porady prawne (w tym szczegółowe wyjaśnianie partykularnej sytuacji klienta w danym stanie faktyczno-prawnym oraz objaśnianie możliwych do przeprowadzenia procedur wraz z ich skutkami faktyczno-prawnymi), jak również sporządzanie opinii pisemnych, pism procesowych (w tym pozwów, odpowiedzi na pozew, odpowiedzi na zobowiązanie sądu, wniosków dowodowych i innych) oraz pism urzędowych, a także sporządzanie umów (np. umowa alimentacyjna, umowa dot. kontaktów rodziców z małoletnim dzieckiem). Istnieje również możliwość pomocy prawnej w poprowadzeniu całej sprawy (np. rozvodu, sprawy alimentacyjnej). W zakresie w/w oferty znajdują się m.in. poniższe zagadnienia: rozwód, separacja, rozdzielenie majątkowa, władza nad dzieckiem, kontakty z dzieckiem, alimenty, ojcostwo. tel. 629220935, k.dejager@polskiprawnik.nl

● **Imprezy/Wydarzenia:**
New Mavis Bar. New Mavis BAR w Den Haag (LOOSDUIN-

SEKADE 737) ZAPRASZA Wszystkich bardzo serdecznie na imprezę w każdy piątek i sobotę, darmowe piwko na wejściu oraz WELCOME DRINK dla Wszystkich Pan. W każdą ostatnią sobotę miesiąca impreza do 5:00 rano... ZAPRASZAMY BARDZO SERDECZNIE:) imprezowy klimat zapewnia polski DJ

● **Nauka:** ODKRYWAMY JEZYK POLSKI! LEKCJE JEZYKA POLSKIEGO DLA DZIECI W WIEKU OD 8 LAT W HOORN. – Doświadczona polonistka, dyplom Uniwersytetu Jagiellońskiego. Obecnie nauczycielka języka polskiego w The International School of Amsterdam. Małe grupy (max. 10 uczniów). Różnorodne i kreatywne techniki nauczania; środa, godz. 16.00 – 17.30; Wijkcentrum De Zaagtand, adres: Sint Eloystraat 106, Hoorn. 10 lekcji w cenie 60 euro. Kontakt: marzena.chace@gmail.com 0616 145 965.

● **Nauka:** Angielski w Hadze – wszystkie poziomy. Chcesz nauczyć się angielskiego od podstaw, albo poszerzyć swoje umiejętności? Chcesz zdobyć certyfikat FCE, CAE albo TOEFL czy IELTS? A może potrzebujesz korepetytorki dla swoich dzieci? W każdym z tych przypadków dobrze trafiłeś! Oferuje prywatne lekcje w Hadze w milej, domowej atmosferze. Posiadam własne materiały dopasowane do każdego poziomu nauczania. Możliwość nauki w małych grupach. **PIERWSZA GODZINA GRATIS!!!** Nic nie ryzykując sprawdź, czy Ci się spodoba:) Cennik: 15e lekcja 60min, 2 osoby – 20e lekcja 60 min (10e za os.), 3 osoby – 25e lekcja 60 min (ok. 8.30e za os); kontakt: tel. +31 629 220 935. e-mail: angielski.w.hadze@wp.pl

27/09/2013 THE HAGUE

PAARD VAN TROJE (KON TROJAŃSKI)
PRINSEGRACHT 12
2512 GA THE HAGUE
WWW.PAARD.NL

KULT

DOORS OPEN: 18.00
CONCERT START: 19.00
TICKETS PRESALE: 26.50 € (INCL. BOOKING FEE)



LUXADA
Przewozy osobowe

Ambassade
van de Republiek Polen
te Den Haag

Deli
POLSKA KUCHNIA I PRACOWNIA
POLSKIEJ KUCHNIA I PRACOWNIA

KOWICZANKA

WIATRAK.NL

THC
The High Contrast.eu

MOJA HOLANDIA
PORTAL O HOLANDII

GoniecPolski.nl

bartphoto-design.com

KARCZMA
SMAAK PARADIJS

100% BUCH
LOVE MUSIC



**Bonaventurastraat 118C
3081 HJ Rotterdam**

ZAPRASZAMY !!!

**Strevelsweg 110 A
3075 AN Rotterdam**



Polski Sklep Zeko Jasarov

W polskim najtańszym sklepie:

- Jedzenie
- Piwo
- Wędliny
- Medycyna
- Magazyny

**Można zamówić
każdy polski produkt!**



SALON FRYZJERSKI

**ZAPRASZAMY
OD PON - SOB - 11.00-19.00**

POLECAMY!

Strzyżenie damskie - 10.50 €

Strzyżenie męskie - 7.50 €

Farbowanie od - 30.00 €

Balejaż od - 40.00 €



ZAPRASZAMY !!!



Chcesz ochronić swoją duszę – zasłoń usta przy ziewaniu/ 13. Toruński Festiwal Nauki i Sztuki

Gladiatorzy przed walką spluwali w rękę na szczęście; przy ziewaniu usta zakrywało nie tylko z troski o higienę, ale też by nie wniknął przez nie demon; jedynym dniem, kiedy można było spotkać mańkuta bez obawy o pecha był wtorek. Nawet dziś wszyscy ulegamy przesądom, choć czasem nawet nie zdajemy sobie z tego sprawy.

„Przesady są przejawem lęków i zagrożeń. Jeśli jakaś sprawa w naszym życiu opiera się tylko na szczęściu, to jesteśmy skłonni zaklinać je wszelkimi siłami” – uważa Agnieszka Kostrzewa z Muzeum Etnograficznego im. Marii Znamierowskiej-Prufferowej w Toruniu.

W czasach przedchrześcijańskich każda religia miała swój obrządek magiczny. Świat postrzegano jako miejsce pełne niebezpieczeństw i demonów. Z braku możliwości naukowego wyjaśnienia przyczyn niektórych zjawisk pogodowych czy epidemii tłumaczono je w sposób irracjonalny. Obrzędy magiczne miały zapewnić ludziom przychylność sił nadprzyrodzonych: zdrowie i obfity plon.

Już w 77 roku n. e. spluwano w dłoń przed jakimś wysiłkiem fizycznym. Robili to np. gladiatorzy czy atleci. „Wierzone, że siła ma moc oczyszczającą, odgania złe duchy i dzięki temu zwiększa prawdopodobieństwo sukcesu. Dzisiejsze splunięcie przez ramię, to nic innego jak przegnanie szatana zza pleców” – wyjaśniła Agnieszka Kostrzewa.

Z obawy przed demonami wiąże się też zwyczaj zasłaniania ust przy ziewaniu. Dzisiaj robimy to przede wszystkim z powodów higienicznych i grzecznościowych.



FOT. STOCK. XCHNG / AKBAR NEMATI

wych. Dawniej jednak wierzone, że otwarte usta są bramą do naszej duszy, a gdy ziewamy, może przez nie wniknąć demon. Duszę należało więc chronić zasłaniając usta.

Złe moce miały też odstraszać dzwonki. „Dawniej śmiertelność dzieci była znaczna i nowonarodzone dziecko uznawano za szczególnie narażone na złe moce” – wyjaśniła prelegentka. Dlatego nad dziecięcymi łóżeczkami wieszano zabawki i dzwoneczki.

Symbolem, który zapobiegał działaniu demonów, był też krzyż. Choć jest on najbardziej znanym znakiem chrześcijańskim, to był też ważnym symbo-

lem w kultach przedchrześcijańskich. W krajach anglosaskich do tej pory krzyżuje się palce na szczęście, czego odpowiednikiem w naszej kulturze jest trzymanie kciuków.

Również zwyczaj przeniesienia panny młodej przez drzwi do mieszkania wynika z obaw przed działaniem złych mocy. „Moment ślubu jest uważany za czas przejścia. Szczególnie dotyczy to panny młodej, która do momentu ślubu pozostawała istotą asekualną. Ślub wprowadzał ją do nowego świata, dlatego była szczególnie narażona na działanie demonów. Pan młody musiał przenieść

ją przez próg, by nie wniosła do domu złych mocy” – powiedziała Kostrzewa.

Dlaczego parę młodą wita się zazwyczaj chlebem i solą? Chleb jest symbolem dostatku, a sól świetnie konserwuje, uważa-

na jest za symbol trwałości i dostatku. Dlatego rozsypanie soli wroży kres dostatkowi i niezgodę.

Symbolem trwałości i szczęścia jest z kolei węzeł, dlatego często mówimy o więzach małżeńskich. W krajach anglosaskich wierzone, że opóźniający się poród można przyspieszyć, zawiązując wokół bioder kobiety pasek. „Ojciec dziecka zdejmował go mówiąc: co zawiązałem to i rozwiązuję. Potem musiał opuścić salę, by nadać swoim słowom moc sprawczą” – wyjaśniła prelegentka.

Pecha mogło przynieść za to spotkanie mańkuta. Lewa strona była uważana powszechnie za „złą”, bo większość ludzi jest praworęczna. Był tylko jeden dzień w tygodniu, w którym spotkanie z osobą leworęczną nie musiało oznaczać nieszczęścia. Był to wtorek – poświęcony jednemu z leworęcznych greckich bóstw.

Skąd się wzięło powiedzenie o siedmiu latach nieszczęścia zwiastowanych przez rozbite lustro? „Wierzone, że lustro nie pokazuje jedynie naszego odbicia, ale też równorzędną rzeczywistość, naszą duszę, troski, uczucia. Jeśli przez nadmierne lustro nastąpi deformacja tej rzeczywistości, to możemy spodziewać się, że np. nasze ciało zostanie uszkodzone. Człowiek miał odnawiać się co siedem lat, dlatego właśnie w tym czasie miało zamknąć się nieszczęście” – tłumaczyła Agnieszka Kostrzewa.

Do tej pory w wielu domach lustro zasłania się, kiedy ktoś umrze. Dawniej robiono to, bo obawiano się, że przez lustro, które umożliwia spojrzenie w przeszłość i przyszłość, nieboszyk dobierze sobie towarzysza podróży w zaświaty.

Dlaczego zdarza się nam odpukać w niemalowane. W wielu mitach dotyczących powstania świata bogowie i demony wspólnie tworzyły świat. Siedzibą bogów było niebo, a diabła – podziemie. „Gdy odpukamy w drewno, to tak jakbyśmy unieszkodliwiali złe moce, kierując je tam, gdzie ich miejsce – pod ziemię” – wyjaśniła prelegentka.

Współcześnie przesady często mają już tylko grzecznościowy charakter. „Mówi się np. +będę trzymać za ciebie kciuki+ i nie ma to znamion wielkiej wiary, ale dowodzi dobrych intencji mówiącego. Ulegamy im wszyscy, choć czasem nawet nie zdajemy sobie z tego sprawy” – podkreśliła Kostrzewa.

Wykład „Spluń przez lewe ramię, odpukaj w niemalowane i trzymaj za mnie kciuki! Po co nam tego typu zachowania?” przygotowany przez Agnieszkę Kostrzewę odbył się w ramach 13. Festiwalu Nauki i Sztuki w Toruniu.

PAP – NAUKA W POLSCE,

EWELINA KRAJCZYŃSKA

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE

– WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL

Reklama

Polskimarket.nl
Polski Sklep ONLINE w Holandii

3000 PRODUKTÓW / 150 KATEGORII
DOSTAWA NA TERENIE CAŁEJ HOLANDII

Sklep internetowy, który dostarcza zakupy do każdego domu w każdą niedzielę.

Nie masz polskiego sklepu w okolicy, lub nie masz czasu na zakupy? My Ci je dostarczymy w każdy zakątek Holandii.

4.99 € to cena za dostawę zakupów wprost do Twojego domu.

Tradycyjne wędliny, swojskie kielbasy, pasztety, sery – żółte, białe i topione, jogurty, surówki, prasa, książki... ponad 3 tysiące produktów.

Reklama

UWAGA KONKURS!!!

Do wygrania aż 10 pojedynczych wejściówek na festiwal hip-hopowy z udziałem polskich gwiazd 12 października 2013 r. w Rotterdamie

Zadanie konkursowe brzmi:

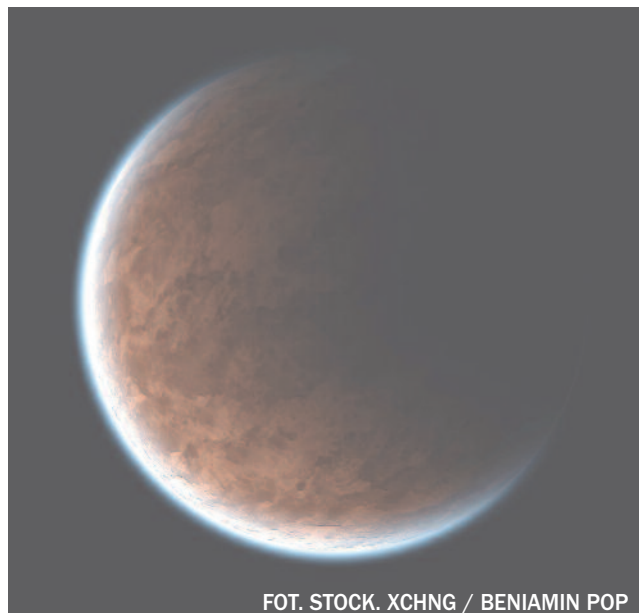
Wymień dwóch dowolnych wykonawców, którzy wystąpią na festiwalu hip-hopowym 12.10.2013 r. w Rotterdamie.

(podpowiedzi szukajcie w na str.8)

Prawidłowe odpowiedzi wraz z Waszym pełnym imieniem i nazwiskiem przesyłajcie na maila: konkurs@goniecpolski.nl

Nazwiska zwycięzców zostaną umieszczone na liście gości (wejście za okazaniem dokumentu tożsamości). Ze zwycięzcą skontaktujemy się drogą mailową. Sponsorem nagrody jest organizator koncertu. Zwycięzca zostanie ogłoszony dnia 05.10.2013 roku na naszej stronie internetowej goniecpolski.nl oraz na naszym profilu na facebooku [facebook.com/GoniecPolski.nl](https://www.facebook.com/GoniecPolski.nl) Regulamin konkursu dostępny na stronie www.GoniecPolski.nl.

Kilka planet i planetoid do podziwiania na wrześniowym niebie



FOT. STOCK. XCHNG / BENIAMIN POP

Amatorzy astronomicznych obserwacji we wrześniu będą mieli dobre warunki do podziwiania Jowisza, Urana i Neptuna oraz trzech planetoid.

Wrzesień to miesiąc równonocy jesiennej, czyli momentu przejścia Słońca przez równik niebieski z półkuli północnej na południową. W tym roku moment ten, związany z początkiem astronomicznej jesieni, wy-

pada 22 września o godz. 22.44 naszego czasu.

Ponieważ deklinacja Słońca maleje, dni stają się coraz krótsze. W Warszawie 1 września nasza dzienna gwiazda wzejdzie o godz. 5.47, a zajdzie o godz. 19.24. Natomiast 30 września jej wschód wypada o godz. 6.35, a zachód o godz. 18.16.

Kolejność faz Księżyca we wrześniu jest następująca: now - 5 września o godz. 13.36, pierwsza kwadra - 12 września o godz. 19.08, pełnia - 19 września o godz. 13.13 i ostatnia kwadra - 27 września o godz. 5.56. Najbliżej Ziemi Srebrny Glob znajdzie się 15 września o godz. 18.35, a najdalej - 27 września o godz. 20.18.

Merkury znajduje się we wrześniu blisko Słońca i jego obserwacje w tym miesiącu nie są możliwe.

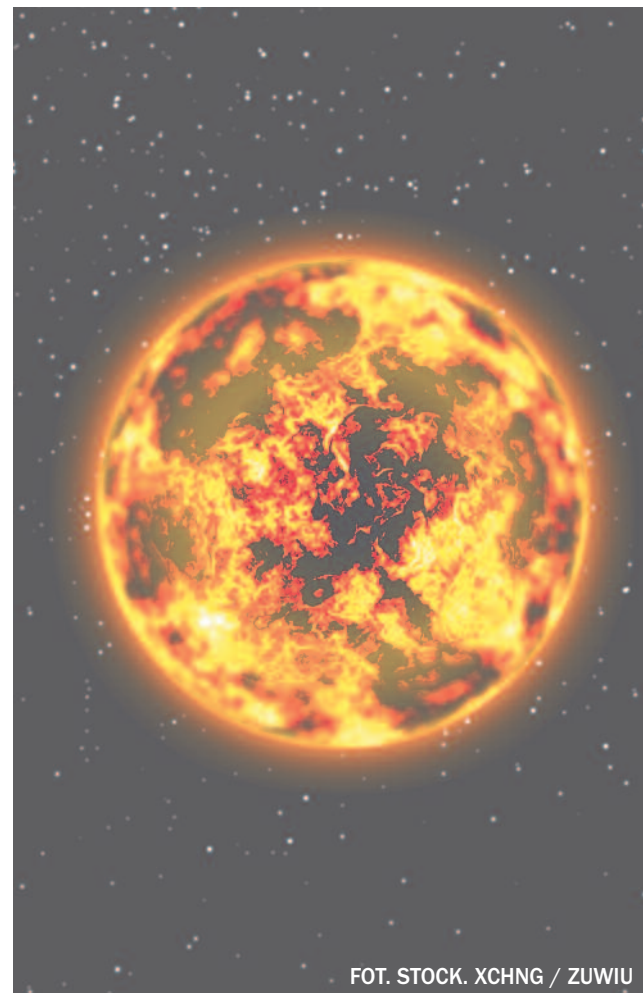
Również warunki do obserwacji Wenus nie są łatwe. Planeta zachodzi około godziny po zachodzie Słońca i tylko dzięki jej dużej jasności można próbować

ją dorzeć w blasku łuny zachodzącego Słońca. Niedaleko Wenus świeci Saturn. Jest on jednak od Wenus prawie sto razy słabszy, przez to jego dojrzenie we wrześniu jest niezmiernie trudne.

Na dobre rozpoczyna się natomiast sezon na poranne obserwacje Marsa i Jowisza. Godzinę przed wschodem Słońca Czerwoną Planetę dojrzymy w konstelacji Raka na wysokości ponad 20 stopni nad wschodnim horyzontem. W okolicach 8 września Mars znajdzie się tylko pół stopnia od jasnej gromady otwartej Żłobek (łac. Praesepe).

Dużo jaśniejszego od Marsa Jowisza znajdziemy w gwiazdozbiornie Bliźniąt. Rankiem widać go około 40 stopni nad wschodnim horyzontem. Warto użyć lunety lub teleskopu, aby podziwiać jego tarczę i księżyce.

Wrzesień to doskonały czas do podziwiania Neptuna i Urana. Neptun był w opozycji pod koniec sierpnia, a Uran będzie w niej na początku października. Obie planety widać więc przez



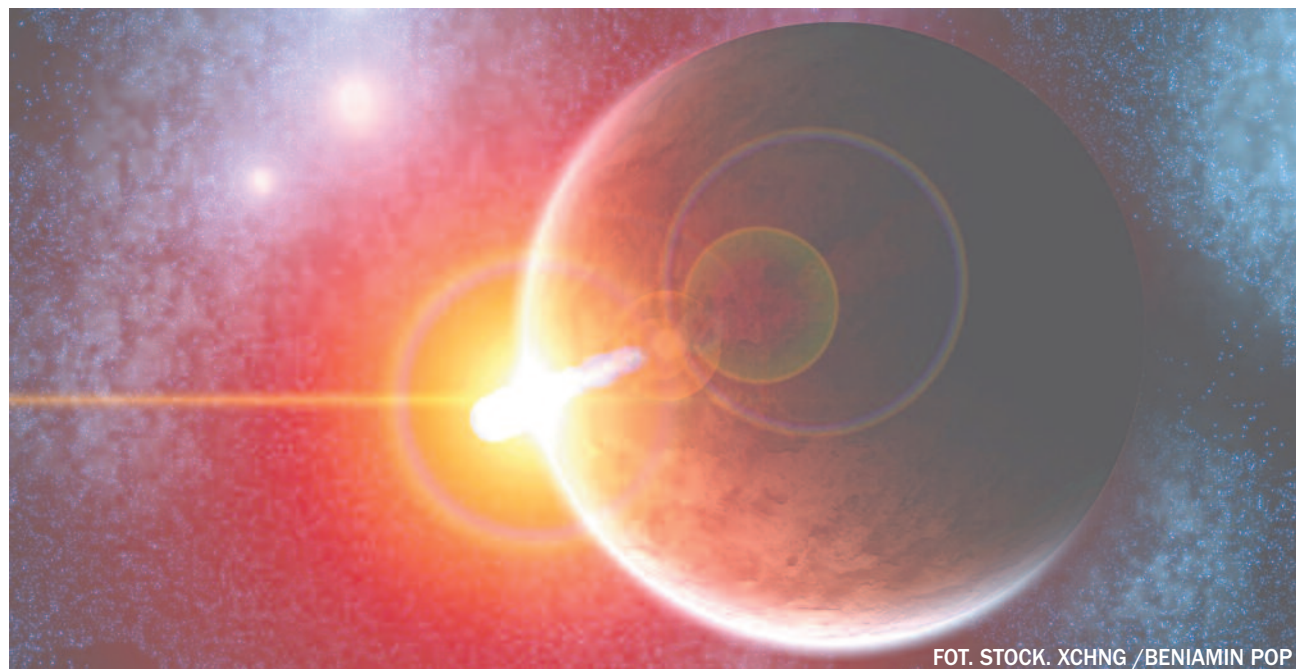
FOT. STOCK. XCHNG / ZUWIU

Studenci mogą zaprojektować misję na Marsa

Zaprojektowanie prostej, taniej i bezpiecznej dwuosobowej misji na Marsa, to wyzwanie dla młodych inżynierów z całego świata. Misja ma wyruszyć w styczniu 2018 r., a zgłoszenia można przysłać do 15 marca 2014 roku. Na najlepszy zespół czeka 10 tys. dolarów.

Dwuosobowa misja kosmiczna Inspiration Mars Foundation ma wystartować w styczniu 2018 r. W połowie sierpnia amerykański milioner i pierwszy kosmiczny turysta - Dennisa Tito, podczas międzynarodowej konwencji The Mars Society, ogłosił konkurs, w którym uniwersyteckie zespoły inżynierskie z całego świata mogą opracować koncepcję dwuosobowej misji kosmicznej.

„Większość składu każdej z drużyn powinni stanowić studenci. To oni muszą przewodniczyć oraz wykonywać i prezentować wszystkie materiały konkursowe. W drużynach mile widziani są również absolwenci, profesorowie i inni pracownicy uczelni. Projekty można składać do 15 marca 2014 roku” - informuje organizacja The Mars Society.



FOT. STOCK. XCHNG / BENIAMIN POP

Misje będą oceniane w czterech kategoriach: budżet, jakość techniczna projektu, prostota oraz harmonogram. Dziesięć najlepszych drużyn otrzyma zaproszenie do Centrum Badawczego NASA im. Josepha Amesa. Zespoły przedstawią swoje koncepcje przed panelem sześciu sędziów. Wszystkie propozycje zostaną opublikowane. Fun-

dacja Inspiration Mars będzie mogła korzystać z zawartych w nich pomysłów, ale nie będzie miała do nich wyłącznych praw.

Zwycięska ekipa otrzyma czek na 10 tys. dolarów oraz całkowicie opłacony wyjazd na Międzynarodową Konwencję Mars Society w 2014 roku. Miejsca od drugiego do piątego będą honorowane nagrodami w wysoko-

ści od 1-5 tysięcy dolarów.

„Inicjatywa Dennisa Tito, to wielka szansa także dla młodych, polskich inżynierów. Udział w tym prestiżowym konkursie może otworzyć drzwi do międzynarodowej kariery” - mówi europejski koordynator The Mars Society Łukasz Wilczyński. „Po sukcesach łazików marsjańskich, jestem pewny, że polscy studen-

ci mogą też z powodzeniem zaprojektować misję na Marsa, która powalczy o główną nagrodę” - dodaje.

Zakłada się, że szacowane na ponad miliard dolarów koszty marsjańskiej podróży pokryją prywatni darczyńcy i sponsorzy. Z uwagi na wymaganą dla misji najkorzystniejszą pozycję Ziemi względem Marsa statek powi-

nien wystartować 5 stycznia 2018 roku lub w ciągu następnych kilku dni. Podobne ustawienie obu planet powtórzy się dopiero w 2031 roku. Po 228 dniach lotu statek minąłby Czerwoną Planetę w odległości około 250 kilometrów i nie zmieniając swej dotychczasowej orbity po dalszych 273 dniach powróciłby na Ziemię. Cały lot trwałby w ten sposób 501 dni.

Przestrzeń życiową dwuosobowej załogi zapewni wynosząca około 600 stóp sześciennych (17 metrów sześciennych) kubatura projektowanego statku. Astronauci przebywaliby długie miesiące w jego ciasnym wnętrzu, narażeni na zanik mięśni i nudę, jednak głównym niebezpieczeństwem byłoby kosmiczne promieniowanie jonizujące. Jak donosił w marcu br. „New Scientist” zabezpieczyć przed nim miałyby osłona z wody, żywności i odchodów. Taką technologię opracowała już wcześniej NASA, łącząc w projekcie Water Walls systemy podtrzymywania życia oraz usuwania odpadów z osłoną antyradiacyjną.

PAP - NAUKA W POLSCE
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE
- WWW.NAUKAWPOLSCIE.PAP.PL



FOT. STOCK. XCHNG / GABRIELLA FABBRI

całą noc: Urana w konstelacji Ryb, Neptuna w Wodniku. Oba ciała mają blask bliski maksymalnego. W przypadku Urana to 5.7 magnitudo, a w przypadku Neptuna 7.8 magnitudo. Oznacza to, że w bardzo dobrych warunkach Urana dojrzymy gołym okiem, a do obserwacji Neptuna wystarczy mała lornetka.

Plutona można obserwować wieczorem w konstelacji Strzelca. Jego blask wynosi jednak tylko 14.2 magnitudo, a to oznacza, że do jego obserwacji po-

trebujemy sporego teleskopu amatorskiego.

W sierpniu w opozycji znalazła się planetoida (7) Iris. Maksimum swojego blasku (7.9 magnitudo) osiągnęła ona 19 sierpnia. We wrześniu jej jasność będzie spadać od 8.1 do 8.8 magnitudo, a to oznacza, że będzie ją można dostrzec przez niewielką lornetkę. Odnajdziemy ją prawie dokładnie po środku pomiędzy gwiazdami Beta i Epsilon Wodnika.

Podobną jasność do Iris (maksymalnie 8.2 magnitudo) osią-

gnie planetoida (324) Bamberga, która w opozycji znajdzie się 13 września. W okolicach tej daty znajdziemy ją w konstelacji Ryb (niedaleko gwiazd Gamma i Theta).

Wrzesień to także dobry czas do obserwacji planetoidy (89) Julia. Jest ona słabsza od Iris i Bambergi, bo jej blask wynosi 9.1-9.2 magnitudo, ale wciąż jest w zasięgu zwykłej lornetki o obiektywie około 50 mm lub większym.

W nadchodzącym miesiącu nie ma żadnego bardzo dużego roju meteorów. Największym dostępnym są Aurigidy aktywne na początku września. Zwykle w maksimum aktywności występującym w okolicach 1 września, można dojrzeć około 10 zjawisk na godzinę. W tym roku warunki do obserwacji roju są bardzo dobre ze względu na korzystny układ faz Księżyca.

Ze względu na korzystne położenie apeksu i źródła przeciwsłonecznego, gwarantujących wysyp meteorów sporadycznych oraz dużą ilość małych rojów, wrzesień jest dobrym miesiącem do obserwacji tego typu zjawisk. Spoglądając na niebo w drugiej połowie nocy, z ciemnego miejsca, jesteście w stanie dojrzeć nawet 10-20 „spadających gwiazd” w ciągu godziny.

PAP – NAUKA W POLSCE

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE
- WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL

Hodowla labradorów "Czekoladowy Mix"



**7 szczeniaków
koloru czekoladowego
czeka na nowych właścicieli:**

- 2 chłopców i 5 dziewczynek,
- urodzone 15.08.2013 roku,
- do odbioru po 5.10.2013 roku.

Cena 1700 PLN

Kontakt:

Beata Kunicka
ul. Partyzancka 52
45-802 Opole

tel 0048 504 249 860
<http://czekoladowymix.pl>



Studenci z Politechniki Warszawskiej szykują kolejnego satelitę

Zdjęcia Ziemi z kosmosu, a także moment rozłożenia swojego żagla na orbicie ma przesyłać na Ziemię satelita PW-Sat2. Urządzenie, budowane przez studentów z Politechniki Warszawskiej, jeszcze w 2015 r. ma szansę wyruszyć w podróż kosmiczną.

PW-Sat2, nad którym pracują studenci ze Studenckiego Koła Astronautycznego (SKA) przy PW, ma być następcą pierwszego polskiego satelity studenckiego – PW-Sat.

PW-Sat na orbitę został wyniesiony 13 lutego 2012 r. Jego głównym zadaniem było przetestowanie systemu deorbitacyjnego, który miałby w przyszłości pomóc w walce z kosmicznymi śmieciami. W satelicie miał się otworzyć ogon, który sprawiłby, że PW-Sat szybciej wyhamuje, wejdzie w atmosferę i spłonie. „Przez parę miesięcy komunikacja z PW-Satem była pełna, ale potem zaczęły się problemy.

Ostatni komunikat pojawił się na przełomie 2012 i 2013 roku” – mówi w rozmowie z PAP koordynatorka projektu PW-Sat2, Inna Uwarowa z SKA. Wyjaśnia, że najpierw pojawiły się kłopoty z wydawaniem satelicie poleceń, a potem z jego zasilaniem.

Nowy satelita, PW-Sat2, będzie miał wymiary ok. 10x10x20cm. Będzie miał dwukrotnie większą objętość i masę niż poprzednik. „Kontynuujemy badania nad strukturą deorbitacyjną. Tym razem taką strukturą będzie żagiel” – mówi Uwarowa. Żagiel ma być o wiele większy niż ogon pierwszego satelity. Bardziej skomplikowany będzie też mechanizm jego rozwijania.

Satelita zostanie wyposażony w kamerki. Jedna skierowana ma być na Ziemię, dzięki czemu – jak mają nadzieję studenci – będzie można uzyskać pierwsze zdjęcia naszej planety zrobione z polskiego satelity. Druga kamera nagrywać będzie za to moment otwarcia żagla.

PW-Sat2 będzie też wyposażony w czujnik słoneczny. „Takie czujniki stosuje się do określania położenia satelity w przestrzeni, np. względem Słońca” – opisuje studentka PW. Polski satelita będzie też miał otwierane panele słoneczne, które dostarczać mu będą energii, a także układ sterowania, dzięki któremu będzie mógł się obracać. Przy projektowaniu PW-Sat2 wykorzystanych ma być nawet sześć prac inżynierskich.

„Teraz budowane są pierwsze elementy i prowadzone są na nich testy” – mówi rozmówczyni PAP.

Inna Uwarowa zaznacza, że studenci zamierzają wyciągnąć wnioski z misji pierwszego satelity. Dodaje, że pierwsze problemy z PW-Sat związane były z przysyłaniem komend satelicie. „Satelita przestał odbierać od nas sygnały, nie słyszał nas” – wyjaśnia. Satelicie wydano polecenie, aby otworzył ogon, ale nie do końca wiadomo, czy PW-Sat zadanie wykonał. „A nasz satelita będzie miał automatyczny system, który sam wyko-

na misję, jeśli padnie system komunikacji. Będzie więc mógł wykonywać zdjęcia, obracać się, otworzyć żagiel i przesyłać informacje na Ziemię. Ale nawet jeśli nie prześle informacji, to misję wykona. To, czy otworzył żagiel, zobaczymy w obliczeniach orbity” – opisuje studentka PW.

Uwarowa przyznaje, że najtrudniejszą do przetestowania częścią będzie żagiel. Pod uwagę trzeba przecież brać panującą na orbicie próżnię, mikrograwitację i ekstremalne temperatury. „Próżnię i temperatury jesteśmy w stanie zasymulować, ale mikrograwitacji – nie” – dodaje. Zwraca uwagę, że żagiel ma się rozkładać nawet kilka minut, a w warunkach ziemskich – choć jest to bardzo kosztowne – można zasymulować najwyżej dwadzieścia kilka sekund nieważkości.

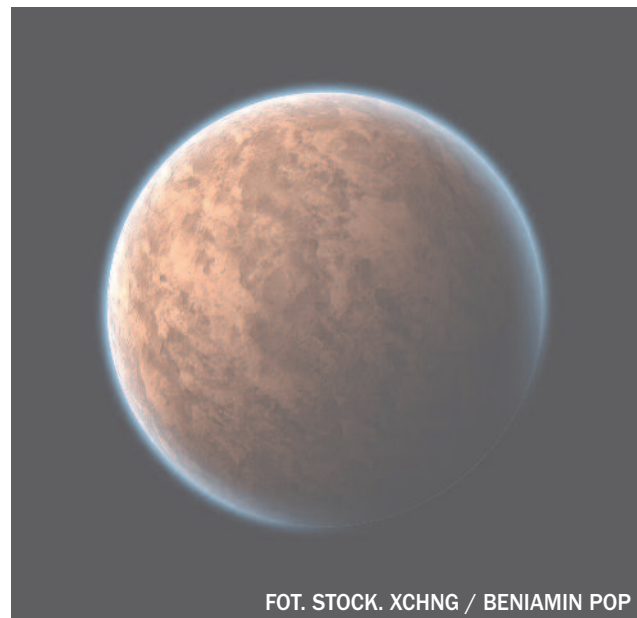
Część pieniędzy na budowę PW-Sat2 to środki, które zostały z budowy pierwszego satelity. To jednak nie wystarczy. „Jesteśmy w trakcie poszukiwania finansowania, np. z resortu nauki. Nie wykluczamy też opcji komercyjnych” – zaznacza koordynator-

ka. Przyznaje, że dużym kosztem będzie wysłanie satelity na orbitę. Wyniesienie PW-Sat2 w przestrzeń kosmiczną było darmowe, bo studenci wygrali konkurs na satelity studenckie. Teraz za start trzeba byłoby zapłacić ok. 200 tys. euro.

Studenci z PW chcą ukończyć projekt za dwa lata. PW-Sat2 na orbitę mógłby więc trafić już nawet pod koniec 2015 r.

LUDWIKA TOMALA (PAP)

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE
- WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. STOCK. XCHNG / BENIAMIN POP

Wspomnienie czar

Konfitury, galaretki, dżemy, kompoty – kto z nas nie pamięta ich smaków z dzieciństwa. Małe, aromatyczne słoiczki robione przez mamę lub babcię wypełnione witaminami. Niestety tempo życia powoduje, iż mało kto z nas robi dzisiaj domowe przetwory. No bo i po co? – spyacie. Wystarczy pójść do najbliższego sklepu – półki, aż uginają się od kolorowych słoiczków. Truskawkowe, wiśniowe, brzoskwiniowe – do wyboru, do koloru. Ale czy zdrowo? Skład gotowych wyrobów przywraca o zawrót głowy. A jak przypomnimy sobie historie opowiedane przez znajomych, którzy w latach młodości, pracowali w chłodni przy owocach sezonowych, to odechciwa się wszelkich zakupów.



FOT. STOCK. XCHNG / CHRISSI NERANTZI

Czy jest w takim razie jakiś sposób na zdrowe owoce w słoikach, gdy nie mamy czasu lub chęci na długie stanie w kuchni a nie chcemy kupować konserwantów ani sztucznych barwników? My znaleźliśmy na to sposób. FLAVON!!!

Każdy komu zależy na własnym zdrowiu, a nie zawsze ma czas zjeść dobrze i zdrowo, powinien mieć w domu słoiczek żelu FLAVON. Produkty grupy Flavon to suplementy diety zawierające flawonoidy, które są naturalnymi przeciwutleniaczami. Spożywając je codziennie wzmacniamy swój organizm dostarczając porcję naturalnych warzyw lub owoców. Do wyboru mamy 6 produktów z grupy Flavon:

- Flavon max,
- Flavon max plus,
- Flavon Kids (od 4 roku życia),

- Flavon Active (dla ludzi aktywnych, zawiera guaranę i kofeinę),

- Flavon Protect,
- Flavon Green.

Wszystkie są naturalne, bez konserwantów, zrobione ze starannie wyselekcjonowanych warzyw i owoców. Mimo nowatorskich metod produkcji przypominają babcię, naturalne dżemiki, pełne różnorodnych smaków i witamin.

Flavon Green to żel warzywny, którego 1 łyżeczka dziennie zaspokaja znaczną część dziennej porcji warzyw. Ma w swoim składzie m.in. brokuły, zielone pędy pszenicy, szpinak, seler, czosnek. Ponadto zawiera wyciąg z zielonej herbaty oraz witaminę C.

Pozostałe Flavony to owocowe żele w 100% naturalne, bez żadnych konserwantów. W ich



FOT. STOCK. XCHNG / ANDRZEJ GDULA



FOT. STOCK. XCHNG / DAVIDE GUGLIELMO

składzie dominują ciemne owoce (jagody, porzeczki, bez). Jednakże skład poszczególnych Flavonów jest różny w zależności od jego przeznaczenia i osób dla których jest zalecany.*

Jak dowiadujemy się od pana Jarosława Karskiego, konsumentów powyższych produktów tworzą Flavon max Klub. Poza zdrowymi produktami, które kupują, wspierają się przy two-

rzeniu grupy biznesowej. Każdy aktywny członek Klubu, poprzez zaproszenie kolejnych konsumentów, może liczyć na zniżki przy zakupach, a z czasem na zauważalny zastrzyk gotówki. Od drugiej połowy czerwca 2013 funkcjonuje w ramach Klubu Flavon rewolucyjny system budowy biznesu ETNAN GPS – mówi nasz rozmówca. Produkty Flavon rozprowadzane są na zasadzie tzw. marketingu sieciowego. Innowacyjność metody wprowadzonej przez ETNAN polega, według pana Jarosława, na budowie głębokości struktury konsumentów, a nie jej szerokości. Daje to olbrzymie wsparcie dla nowych klubowiczów.

Osoby zainteresowane działaniem suplementów Flavon, a także możliwością pozyskania dodatkowych środków finansowych mogą uzyskać informacje, kontaktując się z panem Jarkiem poprzez adres mailowy jarek@etnan.biz.

*Informacje na temat produktów Flavon zaczerpnięto ze strony flavonmax.pl i umieszczonego na niej poradnika Zdrowie i Sukces.

AUTOR ARTYKUŁU JAROSŁAW KARSKI
WSZELKIE PYTANIA PROSIMY
KIEROWAĆ NA MAILA:
JAREK@ETNAN.BIZ

Reklama

TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

CENNIK REKLAM
DOSTĘPNY NA STRONIE

www.GoniecPolski.nl

reklama@goniecpolanski.nl

Galeria zdjęć czytelników

Dzis prezentujemy zdjęcia nadane przez naszego Czytelnika - Pana Adama Skalskiego z Puław



Nieszczęście Dyrektora - Pierwsza jaskółka nie uczyni wiosny
25.12.2012 r. Otwarcie w Puławach Lodowiska im. A. Rękasa



Parada bramkarska SZCZĘKUSIA z ekipy GOLDENKÓW.

fot. Adam Skalski

Czekamy na Wasze fotki
pod adresem
fotka@goniecpolski.nl

TWORZYMYSZ WASZĄ GALERIE ZDJĘĆ !!!



email: **Fotka@GoniecPolski.nl**

Wyślij ciekawą fotkę z imprezy, pracy, wakacji, a my
zamieścimy ją na naszej stronie.

Najciekawsze fotki opublikujemy dodatkowo na łamach
gazety i na facebooku.

Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze autorstwa Rafała Grzywnowicza. Autor urodził się w Bartoszycach. Rocznik „77. Ukończył wydział Historii na Uniwersytecie Warmińsko-Mazurskim w Olsztynie. Jest już po debiucie – we wrześniu 2011 roku wydał swój pierwszy tomik poezji pt. „Rozdarci”. Znajduje się w nim zbiór wierszy miłosnych, poezji o Bogu, poezja o przyjaźni, o życiu i śmierci. Każdy odnajdzie coś dla siebie. Jest również dziennikarzem obywatelskim, ponieważ słowo pisane to jego pasja. Szkoli się, doskonali swój warsztat. Pracuje nad nowymi wierszami.

Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecpolanski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!

Smak Tęsknoty

Gdy tęsknota
otwiera oczy
rozpadają się
usta ciche
które proszą
głębią wiary
o chwilę swego

Zapytaj więc mnie samego
Moja tęsknota
Dlaczego ty
Prosisz ciszę
By pozwoliła mi
Otworzyć oczy
Zamknąć usta
I móc tylko tęsknić

Jedno tak, drugie nie

Tak, tak
Najwyższy czas już
By żyć doskonale
Nie, nie
Przecież możesz
Jeszcze poczekać
Tak, tak
Dobrze jest radzić
Samemu żyć trzeba
Nie, nie
Po co się śpieszysz
Życie za szybko ucieka?
Tak, tak
To właśnie myśli czynią
Z ust moich siłę
Nie, nie
Po co żyć mądrze
Jak można żyć szybko

GoniecPolski.nl

Dwutygodnik dla Polaków
w Holandii

Redaktor naczelny: D. Gancarz

Redaguje zespół

Kontakt z redakcją:
redakcja@goniecpolanski.nl

Biuro reklamy:
reklama@goniecpolanski.nl

Redakcja nie odpowiada
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:
GoniecPolski.nl
Tilburg
Nederland

Regulamin gazety i portalu GoniecPolski.nl
dostępny jest na stronie:
<http://goniecpolanski.nl/regulamin/>

DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY

● **Na terytorium Indian położono drogę żelazną. Wódz postanowił osobiście powitać pierwszy przyjeżdżający pociąg. Stał na torach podniósł rękę w geście powitania a lokomotywa... nawet nie zwolniła i przejechała po nim jak po lysej kobyle. Ciężko ranny wódz odzyskuje przytomność w swoim tipi, gdy nagle słyszy zza ściany narastający gwizd. Zrywa się na równe nogi, wyskakuje na zewnątrz, patrzy a tu czajnik z gwizdkiem. Zrzuca go na ziemię, kopie, depcze, wali toporkiem. Żona wypada za nim wołając:**
– Uspokój się, co robisz???

A wódz na to:

– Zabić gniądę póki mały!!!

● **Po ogoleniu klienta fryzjer mówi:**
– Gotowe. Płaci pan 8 złotych.
– Jak to? Przed goleniem mówił pan, że będzie kosztować 5 złotych!
– Tak, mówiłem, ale musi pan dopłacić za trzy opatrunki, które panu założyłem na rany.

● **Fryzjer pyta klienta:**
– Pan już chyba u nas był?
– Nie, ucho straciłem na wojnie.

● **Roztargniony profesor wchodzi do fryzjera i mówi:**
– Proszę mnie ostrzyc.
– Z przyjemnością, panie profesorze, tylko proszę zdjąć kapelusz.

– Och, bardzo przepraszam! Nie zauważyłem, że tu są damy!

● **Kowalski pyta kolegę:**
– Czy twoja żona jest brunetką, czy blondynką?
– Trudno powiedzieć. Dwie godziny temu poszła do fryzjera i jeszcze nie wróciła.

● **Kowalski postanowił zrobić żonie niespodziankę. Poszedł do fryzjera, zgolił włosy, brodę, przyszyrzył krótko włosy. Kiedy wrócił, żona rzuciła mu się na szyję i zaczęła namiętnie całować.**
– Wiedziałem kochanie, że zrobię ci niespodziankę!

– Och, to ty?! – krzyknęła speszona żona.

● **15-letni młodzieniec przychodzi do fryzjera i siadając na fotelu, mówi:**
– Golenie.
Fryzjer wszystko przygotował, ale nie zaczyna golenia.
– Na co pan czeka?
– Na zarost.

● **Ojciec pyta syna:**
– Co robiliście dziś na matematyce?
– Szukaliśmy wspólnego mianownika.
– Coś podobnego! Kiedy ja byłem w szkole, też szukaliśmy wspólnego mianownika! Że też nikt go do tej pory nie znalazł...

DOKĄD SIĘ ZWRÓCIĆ W RAZIE PROBLEMÓW

Ambasada RP w Hadze

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
Tel.: +31(0)70 799-01-00
Faks: +31(0)70 799-01-37
e-mail: haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl
<http://www.haga.msz.gov.pl>

Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
(wejście od ulicy Javastraat)
tel. +31(0)70 7990 130
fax. +31(0)70 7990 147
e-mail: haga.konsulat@msz.gov.pl

Holenderska Inspekcja Spraw Społecznych i Zatrudnienia

Strona internetowa zawiera wiele informacji, kluczowych z punktu widzenia pracownika:

http://www.inspectietzw.nl/other_languages/poish/Punkt_zg_aszania_nieuczciwych_biur_po_rednictwa_pracy.aspx

Inspekcja zajmuje się nadzorem nad przestrzeganiem przepisów dotyczących: niewypłacenia bądź zanizenia wynagrodzenia, BHP, czasu pracy oraz dodatku urlopowego. Aby złożyć skargę w tym zakresie możesz skorzystać z formularza w języku polskim na stronie internetowej:

https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier_Polish

Punkt zgłaszania nieuczciwych biur pośrednictwa pracy

Działa w ramach ww. Inspekcji. Skargę zgłosić można telefonicznie (0 800 51 51) w języku angielskim lub holenderskim, faxem (070 333 61 61) lub pocztą (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) w języku polskim. Istnieje również możliwość złożenia skargi przez internet w języku polskim:

<https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

Krajowy Punkt Zgłoszeń Nadużyć dla Wsparcia Polaków w Holandii

INFOLINIA.NL to strona, która powstała dzięki współpracy organizacji polonijnych z Policją Haaglanden. Umożliwia (anonimowo) zgłoszenie wszelkich uciążliwości, jakich doświadczają Polacy na holenderskim rynku pracy:

<http://www.infolinia.nl>

Holenderski układ zbiorowy pracy dla Pracowników Tymczasowych na lata 2009-2014 (tzw. CAO)

Jest to rozbudowany zbiór przepisów, który określa obowiązki agencji pracy i pracownika, zasady dotyczące BHP, czasu wolnego, emerytur, szkoleń



umów, urlopów, zakwaterowania (zasad nakładania kar za naruszenie regulaminu) itp. Koniecznie sprawdź przed wyjazdem, czy wykonując pracę w Holandii będziesz podlegał postanowieniom tego układu. Przeczytaj go dokładnie - dostępny jest m.in. na stronie:

<http://www.abu.nl/publicaties/cao>

ABU

Jest to holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej, które zobowiązały się do przestrzegania układu zbiorowego CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim oraz częściowo w innych językach, m.in. w języku polskim:

<http://www.abu.nl/pools/informacie-dla-pracownikow-tymczasowych>

Przed podjęciem pracy w holenderskiej agencji warto sprawdzić jej wiarygodność i uzyskać dane o jej działalności. Możliwość wyszukiwania agencji zarejestrowanej w ABU istnieje pod adresem:

<http://www.abu.nl/website/onze-leden>

NBBU

Kolejne holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej przestrzegających układ CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim. Znajduje się tu lista zarejestrowanych w tej organizacji agencji: <https://www.nbbu.nl/ledenlijst>

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych (SNCU-Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) dogląda przestrzegania układu CAO. W niektórych przypadkach SNCU wszczyna postępowanie przeciwko nieuczciwym agencjom pracy tymczasowej.

Strona dostępna jest w języku polskim, istnieje też możliwość złożenia skargi lub zadania pytania: <http://www.sncu.nl/pl>

Holenderska Izba Handlowa

Tu można sprawdzić, czy holenderska agencja pracy tymczasowej figuruje w rejestrze przedsiębiorców jako agencja: <http://www.kvk.nl/waadi>

Holenderska Policja

W przypadku gdy stałeś się ofiarą lub świadkiem przestępstwa możesz powiadomić (anonimowo i bezpłatnie) Policję w Holandii (w języku niderlandzkim, angielskim lub niemieckim): Tel: 0800-700

PUNKTY POMOCY

Związki zawodowe

Pracując w Holandii, można rozważyć przynależność do związków zawodowych, które reprezentują Państwa interesy względem pracodawcy. Poza tym mogą Państwu odpowiedzieć na pytania dotyczące zbiorowego układu pracy (CAO), pomóc wypełnić deklarację podatkową czy poradzić w sprawach prawnych. Celem uzyskania informacji uzupełniających prosimy o kontakt ze związkami zawodowymi, na przykład FNV (www.fnv.nl) lub CNV (www.cnv.nl).

Konsulat

Wydział Konsularny Ambasady RP w Hadze dysponuje również informacjami o pracy i życiu w Holandii. W nagłych przypadkach, na przykład w razie wypadku czy wejścia w konflikt z prawem, warto zwrócić się o pomoc do Wydziału Konsularnego. Pracownicy Wydziału Konsularnego mogą także udzielić szczegółowych odpowiedzi na pytania dotyczące podobieństw i rozbieżności przepisów obowiązujących w Holandii i w Polsce. Kontakt telefoniczny w języku polskim: 070 7990 140 (lub: 130, 115, 121, 129, 126); adres mailowy: haga.konsulat@msz.gov.pl

Informacja telefoniczna

Migranda, zrzeszenie zajmujące się sprawami migrantów zarobkowych, stworzyło dla tej grupy specjalny system. Wybierając numer tego zrzeszenia, mogą Państwo odsłuchać w swoim języku ojczystym różne przydatne informacje. Można również skorzystać z opcji bezpośredniego połączenia z inną organizacją, na przykład ze związkami zawodowymi lub ośrodkami informacyjnymi czy jednostkami administracji państwowej, na przykład z Inspekcją SZW lub urzędem podatkowym. Numer telefonu Migrandy: 085-4010440.

Urząd gminy

Urząd gminy może udzielić Państwu pozostałych informacji o usługach gminnych, dotyczących na przykład wywozu śmieci czy miejsc parkingowych w Państwa miejscu zamieszkania.

Zapraszamy na stronę internetową www.rijksoverheid.nl

KOŚCIOŁY:

Rzymskokatolicka Polska Misja Katolicka w Groningen

Ks. Józef Okonek SChr
Blankenslaan Oost 2a, 7901 BE Hogeveen
Tel./fax +31 (52) 8262756, Mobile +31 634 905 233
e-mail: jokonek@live.nl

Polska Misja Katolicka Amsterdam

Ksiądz Krzysztof Obiedziński SChr.
Scarlatillaantje 13
1431 XV Aalsmeer
tel. (0297) 331 678
e-mail: k.obiedziński@pmkamsterdam.nl

Parafia NMP Częstochowskiej

Proboszcz ks. Tadeusz Kozieński S.Ch.
Kerkhoflaan 17, 6741 BN Lunteren
tel. 0318-482728, kom. +31644210293
fax 0318-486272
e-mail: tkozienski@hotmail.com

Polska Parafia w Bredzie

ks. Sławomir Klim SChr
St. Bavostraat 7A
NL-4891 CG Rijsbergen
tel. +31 (76) 5321 438
mobil: +31 614 243 225
e-mail: slawekklm@hotmail.com

ŹRÓDŁO:

MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



ZWROT PODATKU Z ZAGRANICY

HOLANDIA, NIEMCY, ANGLIA, BELGIA, AUSTRIA, IRLANDIA, NORWEGIA, DANIA

mgr Anna Kłosowska

ROZLICZENIE PODATKU, oraz KOREKTY do 5 lat wstecz
 ZASIŁKI RODZINNE z Holandii i innych krajów UE
 NALEŻNE CI DODATKI: Zorgtoeslag, Kindgeboden Budget, Kinderopvangtoeslag, Huurtoeslag
 SOFI NUMER - dla partnera fiskalnego
 ZASIŁEK DLA BEZROBOTNYCH z Holandii oraz transfer zasiłku do Polski
 POLISY UBEZPIECZENIOWE - potrzebne, aby otrzymać ZORGTOESLAG
 LATA SKŁADKOWE - DRUKI E 301, PITY 36
 NA TERENIE HOLANDII - pomoc w różnych sprawach: pojedziemy z Tobą do urzędu lub banku.

NA TERENIE HOLANDII I BELGII DOJAZD DO KLIENTA

0031.202.170.640 ; 0031.617.650.776 ; 0031.623.338.603 ; 0031.622.214.013

lub zadzwoń na numer do Polski 0048. 22. 247.81.42

lub zamów przez stronę internetową www.rozliczsie.pl

(po kliknięciu symbolu samochodu po prawej stronie wyświetli się formularz)



OBSŁUGA KORESPONDENCYJNA - zamów dokumenty do domu przez:
 INFOLINIĘ: 801.000.285 ; 0048. 22. 247.81.42 ; 0031.202.170.640,
 przez SMS: 048.501.309.004 podając imię, nazwisko i adres
 przez stronę www.rozliczsie.pl - zakładka "ZAMÓW DOKUMENTY"



BIURA W HOLANDII:

2512 BS DEN HAAG
 Gedempte Burgwal 45 / I piętro
 tel: 0031.617.650.776
 tel: 0031.619.842.805
 fax: 0048.32.729.70.54
 e-mail: haga@klosowska.com

5038 BA TILBURG
 Willem II Straat 17
 tel: 0031 623 33 86 03
 fax: 0048.32.729.70.54
 e-mail: tilburg@klosowska.com

6811 KS ARNHEM
 Nieuwe Stationsstraat 20,
 14 piętro pok. 1402
 (zielony, wysoki budynek na dworcu autobusowym i kolejowym)
 tel: 0031 622 214 013
 fax: 0048.32.729.70.54
 e-mail: arnhem@klosowska.com
ZAPRASZAMY w sobotę: 10 - 18

ZAPRASZAMY: czwartek - piątek 15 -20 oraz w sobotę: 12 - 18

BIURA W POLSCE:

45-004 OPOLE, ul. Konopnickiej 4/1B
 tel.: 0048 77 453 16 45 - **dział podatków**
 0048 77 453 94 56 - **zasiłki rodzinne**
 0048 77 453 01 09 - **dodatki do ubezpieczenia**
 tel. kom.: 0048 501 309 004 fax: 0048 22 486 90 26
 e-mail: kancelariaopole@op.pl

35-030 Rzeszów
 (Galeria Paniaga)
 ul. 3-ego Maja 13, IIp.
 tel: 0048 17 74 21 348
 kom.: 0048 508 598 330
 fax: 0048 22 486 90 78
 e-mail: rzeszow@klosowska.com

47-400 Racibórz
 (budynek Getin Banku)
 ul. Batorego 10, I piętro
 tel.: 0048 32 415 21 71
 kom.: 0048 501 336 029
 fax 0048 32 729 70 54
 e-mail: raciborz@kancelariaopole.pl

77-400 Złotów
 (budynek CEZER)
 al. Piasta 11 A
 tel/fax: 0048 67 263 21 67
 kom.: 0048 502 036 651
 e-mail: zlotow@klosowska.com

64-100 Leszno
 ul. Słowiańska 55
 Budynek A, pokój 5
 tel.: 0048 65 520 16 87
 kom.: 0048 518 671 820
 fax: 0048 61 648 21 02
 e-mail: leszno@klosowska.com

44-100 Gliwice
 (budynek Proximus)
 ul. Zwycięstwa 14 pok. 48 II piętro
 tel/fax: 0048 32 230 13 38
 kom.: 0048 501 336 074
 e-mail: gliwice@klosowska.com

50-113 Wrocław
 (Galeria na Czystej)
 ul. Czysta 2-4
 tel.: 0048 71 726 27 33
 kom.: 0048 508 943 773
 fax.: 0048 71 723 12 21
 e-mail: wroclaw@klosowska.com

INFOLINIA: 0031.202.170.640 ; 0048. 22. 247.81.42 ; 801.000.285

jest do Państwa dyspozycji **7 dni w tygodniu w godzinach od 8 do 20**
 masz pytania, chcesz zamówić dokumenty lub zaprosić konsultanta do domu **DZWOŃ!**
 lub napisz maila: kontakt@rozliczsie.pl

www.rozliczsie.pl